

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2205/90

af 24. juli 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 1676/85 og nr. 1677/85 for så vidt angår de omregningskurser og monetære udligningsbeløb, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1676/85⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽³⁾, fastsættes de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik; efter artikel 2, stk. 4, og artikel 3, stk. 2, i nævnte forordning er der mulighed for at fravige landbrugsomregningskursen, så der anvendes omregningskurser, der i højere grad svarer til den økonomiske virkelighed; for at tage hensyn til de forskellige specifikke markedssituationer og til risikoen for uro på valutamarkederne bør de kriterier, efter hvilke sådanne fravigelser kan indrømmes, justeres;

for at forbedre klarheden af de pågældende bestemmelser er det hensigtsmæssigt direkte at anvende ecu-kurserne i det europæiske monetære system ved beregning af den kurs, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, første afsnit, første led, og at affatte artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1676/85 mere præcist;

for at tage hensyn til den kurs, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, første afsnit, første led, i forordning (EØF) nr. 1676/85, bør den beregningsmåde for afvigelsen, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra b), og den henvisning til omregningskursen, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1677/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 52/90⁽⁵⁾, justeres;

i artikel 6a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1677/85 er der fastsat bestemmelser, der inden for visse grænser skal forhindre, at der opstår monetære udligningsbeløb for svinekød; erfaringerne har vist, at det er nødvendigt at justere disse bestemmelser af hensyn til det tilstræbte mål, således at det sikres, at disse grænser overholdes, og at der

skabes en større grad af stabilitet i anvendelsen af de monetære udligningsbeløb —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1676/85 ændres således:

1) Artikel 2, stk. 4, affattes således:

»4. For at undgå risikoen for markedsforvridding som følge af monetære forhold kan landbrugsomregningskurserne fraviges efter fremgangsmåden i artikel 10, stk. 2, så det bliver muligt at anvende omregningskurser, der i højere grad afspejler den økonomiske virkelighed.«

2) Artikel 3, stk. 1, første afsnit, sidste led, affattes således:

»— for de øvrige valutaer på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en periode, der skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 12.«

3) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. For at undgå risikoen for markedsforvridding som følge af monetære forhold kan stk. 1, første afsnit, fraviges efter fremgangsmåden i artikel 10, stk. 2, så det bliver muligt at anvende omregningskurser, der i højere grad afspejler den økonomiske virkelighed.«

4) I artikel 3 indsættes som stk. 3:

»3. Der kan efter fremgangsmåden i artikel 12 fastsættes en specifik omregningskurs, der ligger tæt op ad den økonomiske virkelighed, med henblik på omregning af beløb udtrykt i et tredjelandts nationale valuta til en medlemsstats nationale valuta.«

5) I artikel 6, stk. 1, indledningsafsnittet, ændres »beløb, som opfylder følgende betingelser« til »beløb, som opfylder følgende tre betingelser«.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 1677/85 ændres således:

1) Artikel 5, stk. 2, andet afsnit, litra b), affattes således:

»b) for andre medlemsstater end de i litra a) nævnte, lig med forskellen i procent for den pågældende medlemsstats valuta mellem:

(1) Udtalelse afgivet den 13. juli 1990 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

(2) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

(3) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

(4) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

(5) EFT nr. L 8 af 11. 1. 1990, s. 22.

- landbrugsomregningskursen og
- de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en periode, der skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 12.

2) Artikel 6a, nr. 2), affattes således:

- 2) En medlemsstats landbrugsomregningskurs justeres efter fremgangsmåden i artikel 12 med henblik på at hindre, at der skal anvendes monetære udligningsbeløb.

Justeringen skal dog være således:

- at forskellen for den pågældende medlemsstat mellem den faktiske monetære afvigelse for svinekød og den faktiske monetære afvigelse

for korn under ingen omstændigheder kommer til at overstige 8 point.

- at risikoen for hyppige og økonomisk ubegrundede ændringer af de monetære udligningsbeløb formindskes.

3) Artikel 10, stk. 1, sidste afsnit, affattes således:

- De monetære udligningsbeløb omregnes efter de bilaterale kurser, der følger af centalkurserne, eller, i givet fald, efter de gennemsnitlige kurser, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, andet afsnit, litra b), andet led.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 2, og artikel 2, nr. 1, anvendes fra den 1. september 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1990.

På Rådets vegne

C. MANNINO

Formand